

Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 17 septembre 2009

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Indice des prix à la consommation, août 2009	2
Au cours de la période de 12 mois se terminant en août 2009, les prix à la consommation ont baissé de 0,8 %, après un recul de 0,9 % en juillet. Sans l'énergie, l'Indice des prix à la consommation a affiché une hausse d'une année à l'autre de 1,4 % en août. De juillet à août, les prix à la consommation désaisonnalisés ont augmenté de 0,3 %.	
Indicateurs avancés, août 2009	7
Voyages entre le Canada et les autres pays, juillet 2009	8
Étude : Les mères plus âgées ayant des enfants d'âge préscolaire, 2006	10
Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction, août 2009	11
Nouveaux produits	12



Communiqués

Indice des prix à la consommation

Août 2009

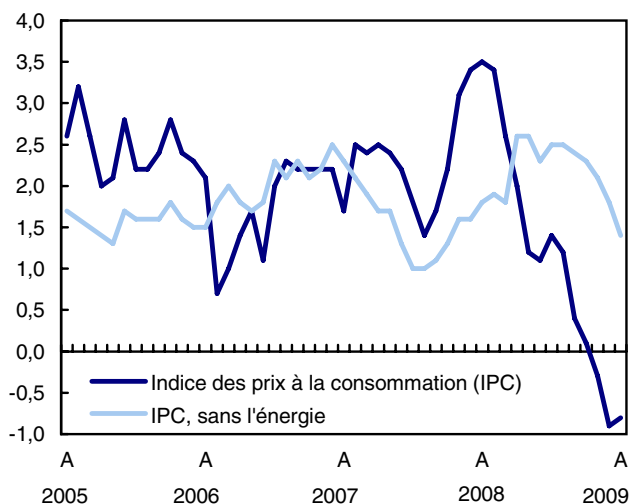
Au cours de la période de 12 mois se terminant en août 2009, les prix à la consommation ont baissé de 0,8 %, après un recul de 0,9 % en juillet.

La baisse a été principalement attribuable à un repli sur 12 mois de 19,1 % des prix des produits énergétiques, principalement l'essence.

Sans l'énergie, l'Indice des prix à la consommation (IPC) a augmenté de 1,4 % d'août 2008 à août 2009.

La variation sur 12 mois de l'IPC demeure négative, alors que celle de l'IPC sans l'énergie demeure positive

variation sur 12 mois en %



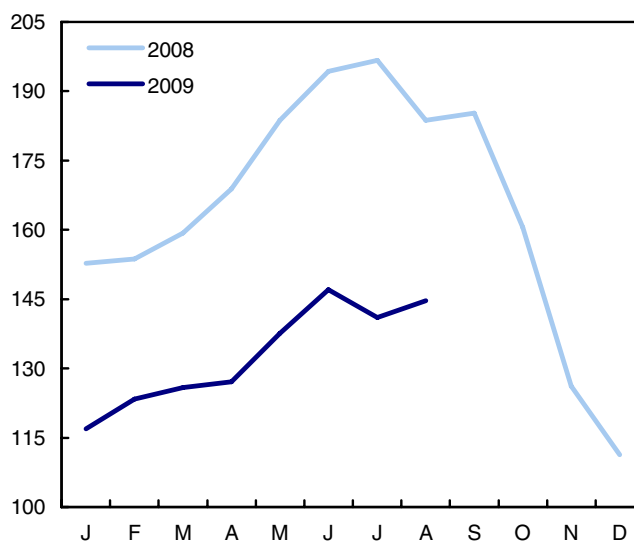
À l'échelle nationale, le prix de l'essence a baissé de 21,2 % d'août 2008 à août 2009, après un recul sur 12 mois de 28,3 % en juillet. En août, le prix de l'essence ordinaire sans plomb affiché par les stations libre-service était en moyenne de 1,01 \$ le litre comparativement à 1,27 \$ le litre en août 2008.

Des huit composantes principales de l'IPC, trois ont enregistré une baisse au cours de la période de 12 mois terminée en août, à savoir celles des transports, du logement ainsi que de l'habillement et des chaussures. Les coûts du transport, qui reflètent les prix plus faibles de l'essence, des véhicules automobiles et du transport aérien, ont été le facteur le plus significatif exerçant une pression à la baisse.

Dans la composante du logement, les prix du gaz naturel, du mazout et des autres combustibles, ainsi que le coût de remplacement par le propriétaire, étaient plus faibles qu'en août 2008, prolongeant ainsi leur tendance à la baisse.

Les prix de l'essence en 2009 demeurent plus faibles qu'en 2008

indice (2002=100)



Les prix des aliments, qui ont augmenté de 4,0 % d'août 2008 à août 2009, ont exercé la principale pression à la hausse sur l'IPC. Les dépenses courantes, l'ameublement et l'équipement du ménage (+2,5 %) ainsi que la santé et les soins personnels (+2,9 %) ont également contribué à cette hausse.

L'IPC mensuel désaisonnalisé augmente

Sur une base mensuelle désaisonnalisée, l'IPC a augmenté de 0,3 % de juillet à août, après avoir enregistré un recul de 0,3 % de juin à juillet. La progression constatée en août a été principalement attribuable à une hausse de 0,4 % de l'indice des prix du transport. Une augmentation mensuelle du prix de l'essence en août comparativement à juillet explique en grande partie la hausse. L'IPC mensuel désaisonnalisé a augmenté trois fois au cours des quatre derniers mois.

Variation sur 12 mois : les coûts du transport, du logement ainsi que de l'habillement et des chaussures continuent à baisser

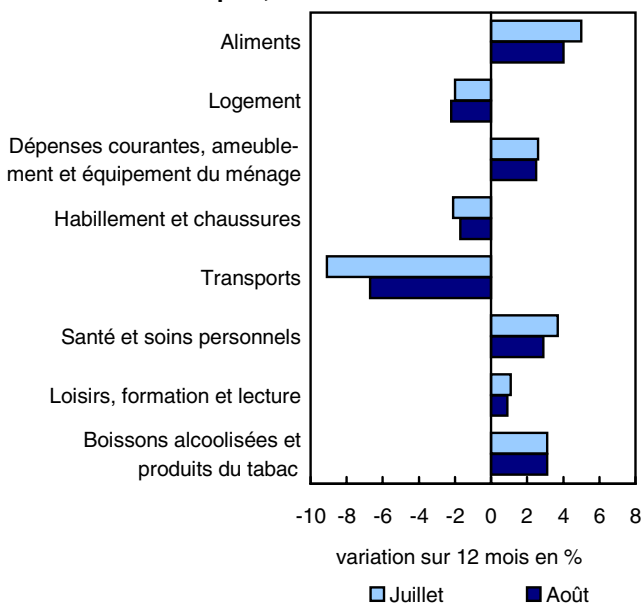
La diminution des prix de l'essence, des véhicules automobiles et du transport aérien a fait reculer de 6,7 % les coûts du transport, qui ont été le facteur exerçant la pression à la baisse la plus importante sur l'IPC au cours de la période de 12 mois terminée en août.

Outre la baisse du prix de l'essence (-21,2 %), le prix d'achat des véhicules automobiles a diminué de 4,7 % en août, après un recul de 4,3 % en juillet. Cependant, une hausse de 4,8 % des primes d'assurance de véhicules automobiles a atténué la baisse globale enregistrée pour la composante des transports.

Le mouvement à la baisse des prix du logement a continué à s'accélérer, le recul ayant été de 2,2 % au cours de la période de 12 mois terminée en août, après un repli de 2,0 % en juillet et de 0,8 % en juin. Le recul observé en août résultait principalement d'une diminution continue des prix du gaz naturel, du mazout et des autres combustibles depuis que les prix de l'énergie ont atteint un sommet durant l'été 2008. La baisse du coût de remplacement par le propriétaire et du coût de l'intérêt hypothécaire a également fait fléchir les coûts du logement.

L'indice du coût de l'intérêt hypothécaire, qui mesure la variation de la partie intérêt des paiements sur la dette hypothécaire, a diminué de 1,1 % en août, après une baisse de 0,1 % en juillet.

Diminution de la pression à la baisse exercée par les coûts du transport, d'une année à l'autre



D'août 2008 à août 2009, le prix de l'habillement et des chaussures a fléchi de 1,7 %, principalement en raison des prix plus faibles des vêtements pour femmes et pour hommes.

Le coût des aliments a continué d'exercer une pression à la hausse importante sur les prix globaux, quoique moins forte que celle notée au cours des mois précédents. Au cours de la période de 12 mois terminée en août, les prix des aliments ont augmenté de 4,0 %, comparativement à la hausse de 5,0 % enregistrée en juillet et à celle de 5,5 % observée en juin. Le mouvement à la hausse des prix de la viande, des fruits frais et des légumes frais a diminué, après avoir atteint des sommets inégalés les derniers mois.

Les aliments achetés au restaurant, dont le prix a augmenté de 3,1 %, ont été un important facteur à l'origine de la hausse des prix des aliments observée au cours de la période de 12 mois terminée en août. De même, un accroissement de 5,7 % du prix des légumes frais et une augmentation de 10,1 % du prix du sucre et de la confiserie ont été en partie à l'origine de la hausse globale des prix des aliments.

Des augmentations de prix ont largement touché les dépenses courantes, l'ameublement et l'équipement du ménage. Les pressions à la hausse provenaient des coûts pour la garde des enfants (+4,1 %), pour les services financiers (+7,8 %) et pour la nourriture pour animaux domestiques (+10,3 %).

En outre, des hausses de prix généralisées ont été observées dans la composante santé et soins personnels, laquelle englobe les services de soins personnels (+3,2 %) et les médicaments avec ordonnance (+3,7 %).

Provinces : baisse des prix à la consommation dans huit provinces

D'août 2008 à août 2009, les prix à la consommation ont baissé dans huit provinces.

Les baisses les plus marquées des prix à la consommation ont eu lieu en Alberta (-1,7 %) et en Colombie-Britannique (-1,1 %).

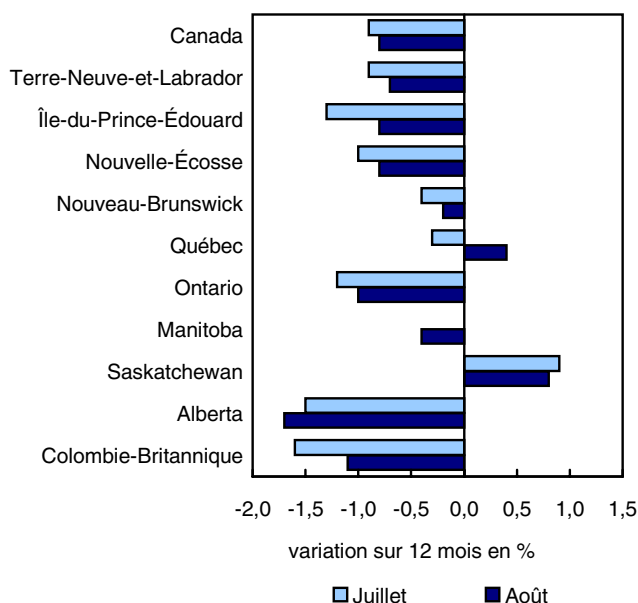
En Alberta, les prix ont baissé pour un cinquième mois d'affilée. Au cours de la période de 12 mois terminée en août, le principal facteur à l'origine de la baisse a été une diminution de 6,1 % du coût du logement. Il s'agit d'un recul considérablement plus important que celui de 2,2 % de la moyenne nationale. Cette baisse a été principalement attribuable à une diminution de 28,6 % des prix de l'énergie et de 10,0 % du coût de remplacement par le propriétaire.

En Colombie-Britannique, les deux principaux facteurs observés au cours de la période de 12 mois terminée en août étaient la baisse de 18,0 % des

coûts de l'énergie et le repli de 14,9 % du coût de remplacement par le propriétaire.

La Saskatchewan et le Québec étaient les deux seules provinces au sein desquelles les prix ont progressé.

La Saskatchewan et le Québec affichent une variation d'une année à l'autre positive



En Saskatchewan, les prix à la consommation ont augmenté de 0,8 % au cours de la période de 12 mois terminée en août, après une progression de 0,9 % en juillet. La hausse a été imputable à une augmentation des prix des aliments (+4,9 %) et du logement (+2,9 %).

Au Québec, les prix à la consommation ont affiché une hausse de 0,4 % au cours de la période de 12 mois terminée en août, les prix du logement ayant diminué plus lentement (-0,3 %) que la moyenne nationale (-2,2 %).

En Ontario, les prix à la consommation ont diminué de 1,0 %. Dans cette province, les prix de l'énergie se sont repliés de 20,0 % d'août 2008 à août 2009.

Variation sur 12 mois de l'indice de référence de la Banque du Canada

L'indice de référence de la Banque du Canada a augmenté de 1,6 % au cours de la période de 12 mois terminée en août, après une croissance de 1,8 % en juillet.

L'indice de référence mensuel désaisonnalisé a légèrement augmenté de 0,1 % de juillet à août, alors qu'il n'avait pas varié de juin à juillet.

Pour obtenir une analyse plus détaillée, veuillez consulter la publication *L'Indice des prix à la consommation*.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 326-0009, 326-0012, 326-0015 et 326-0020 à 326-0022.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2301.

Il est possible d'obtenir plus de renseignements concernant les concepts et l'utilisation de l'IPC en consultant *Votre guide d'utilisation de l'indice des prix à la consommation* (62-557-X, gratuit), qui est accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Le numéro d'août 2009 de *L'Indice des prix à la consommation*, vol. 88, n° 8 (62-001-X, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web. Une version imprimée (62-001-X, 12 \$ / 111 \$) est également en vente. Une analyse plus détaillée de l'IPC est offerte dans cette publication. Voir *Pour commander les produits*.

L'Indice des prix à la consommation de septembre sera diffusé le 16 octobre.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de la diffusion au 613-951-9606 ou composez sans frais le 1-866-230-2248 (prices-prix@statcan.gc.ca), Division des prix à la consommation. Télécopieur : 613-951-2848.

□

Indice des prix à la consommation et composantes principales, Canada¹ (2002=100)

	Importance relative ²	Août 2008	Août 2009	Juillet 2008 à juillet 2009	Août 2008 à août 2009
Données non désaisonnalisées					
				variation en %	
Ensemble	100,00³	115,6	114,7	-0,9	-0,8
Aliments	17,04	116,8	121,5	5,0	4,0
Logement	26,62	123,8	121,1	-2,0	-2,2
Dépenses courantes, ameublement et équipement du ménage	11,10	104,4	107,0	2,6	2,5
Habillement et chaussures	5,36	93,7	92,1	-2,1	-1,7
Transports	19,88	123,1	114,8	-9,1	-6,7
Santé et soins personnels	4,73	109,3	112,5	3,7	2,9
Loisirs, formation et lecture	12,20	103,5	104,4	1,1	0,9
Boissons alcoolisées et produits du tabac	3,07	127,5	131,4	3,1	3,1
Ensemble (1992=100)		137,6	136,6	-0,9	-0,7
Agrégats spéciaux					
Biens	48,78	111,5	107,8	-3,9	-3,3
Services	51,22	119,6	121,6	1,8	1,7
Ensemble hors aliments et énergie	73,57	110,5	111,5	1,0	0,9
Énergie	9,38	164,0	132,6	-23,4	-19,1
Indice de référence ⁴	82,71	112,0	113,8	1,8	1,6

1. Les variations d'un mois à l'autre en pourcentage sont accessibles à partir de la publication mensuelle L'Indice des prix à la consommation.
2. Panier de 2005, selon les prix d'avril 2007, Canada, en vigueur à partir de mai 2007. Les pondérations détaillées sont offertes sous la section Documentation de l'enquête 2301 (www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/index-fra.htm).
3. Le total des chiffres peut ne pas correspondre à 100 % en raison de l'arrondissement.
4. La mesure de l'indice de référence exclut de l'Indice des prix à la consommation (IPC) d'ensemble l'effet des modifications des impôts indirects et huit des composantes les plus volatiles identifiées par la Banque du Canada, soit les fruits, les préparations à base de fruits et les noix; les légumes et les préparations à base de légumes; le coût d'intérêt hypothécaire; le gaz naturel; le mazout et les autres combustibles; l'essence; le transport interurbain; les produits du tabac et les articles pour fumeurs. Pour obtenir des renseignements supplémentaires au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, prière de consulter le site de la Banque du Canada (www.banqueducanada.ca/fr/inflation/index.htm).

Indice des prix à la consommation par province, et pour Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit (2002=100)

	Importance relative ¹	Août 2008	Août 2009	Juillet 2008 à juillet 2009	Août 2008 à août 2009
Données non désaisonnalisées					
				variation en %	
Canada	100,00²	115,6	114,7	-0,9	-0,8
Terre-Neuve-et-Labrador	1,27	115,8	115,0	-0,9	-0,7
Île-du-Prince-Édouard	0,35	119,3	118,3	-1,3	-0,8
Nouvelle-Écosse	2,56	117,7	116,7	-1,0	-0,8
Nouveau-Brunswick	1,97	114,3	114,1	-0,4	-0,2
Québec	21,05	113,5	113,9	-0,3	0,4
Ontario	41,22	114,8	113,7	-1,2	-1,0
Manitoba	3,06	115,0	114,5	0,0	-0,4
Saskatchewan	2,64	117,0	117,9	0,9	0,8
Alberta	11,43	124,1	122,0	-1,5	-1,7
Colombie-Britannique	14,29	114,0	112,8	-1,6	-1,1
Whitehorse	0,06	115,4	114,2	-0,8	-1,0
Yellowknife	0,08	116,9	116,3	-0,1	-0,5
Iqaluit (déc. 2002=100)	0,02	112,2	114,0	1,5	1,6

1. Panier de 2005, selon les prix d'avril 2007, Canada, en vigueur à partir de mai 2007. Les pondérations détaillées sont offertes sous la section Documentation de l'enquête 2301 (www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/index-fra.htm).
2. Le total des chiffres peut ne pas correspondre à 100 % en raison de l'arrondissement.

Indice des prix à la consommation et composantes principales (2002=100)

	Importance relative ¹	Juin 2009	Juillet 2009	Août 2009	Juin à juillet 2009	Juillet à août 2009
Données désaisonnalisées						
					variation en %	
Ensemble	100,00²	114,4	114,0	114,3	-0,3	0,3
Aliments	17,04	121,6	121,8	121,7	0,2	-0,1
Logement	26,62	121,3	120,9	121,1	-0,3	0,2
Dépenses courantes, ameublement et équipement du ménage	11,10	107,3	107,2	107,3	-0,1	0,1
Habillement et chaussures	5,36	93,0	92,6	92,4	-0,4	-0,2
Transports	19,88	116,1	114,3	114,8	-1,6	0,4
Santé et soins personnels	4,73	112,4	112,4	112,5	0,0	0,1
Loisirs, formation et lecture	12,20	103,1	103,1	103,1	0,0	0,0
Boissons alcoolisées et produits du tabac	3,07	131,6	131,5	131,4	-0,1	-0,1
Agrégats spéciaux						
Ensemble hors aliments	82,96	113,6	113,1	113,4	-0,4	0,3
Ensemble hors aliments et énergie	73,57	111,5	111,5	111,5	0,0	0,0
Ensemble hors huit des composantes les plus volatiles	82,71	112,3	112,3	112,5	0,0	0,2
Indice de référence ³	82,71	113,7	113,7	113,8	0,0	0,1

1. Panier de 2005, selon les prix d'avril 2007, Canada, en vigueur à partir de mai 2007. Les pondérations détaillées sont offertes sous la section Documentation de l'enquête 2301 (www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/index-fra.htm).
2. Le total des chiffres peut ne pas correspondre à 100 % en raison de l'arrondissement.
3. La mesure de l'indice de référence exclut de l'Indice des prix à la consommation (IPC) d'ensemble l'effet des modifications des impôts indirects et huit des composantes les plus volatiles identifiées par la Banque du Canada, soit les fruits, les préparations à base de fruits et les noix; les légumes et les préparations à base de légumes; le coût d'intérêt hypothécaire; le gaz naturel; le mazout et les autres combustibles; l'essence; le transport interurbain; les produits du tabac et les articles pour fumeurs. Pour obtenir des renseignements supplémentaires au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, prière de consulter le site de la Banque du Canada (www.banqueducanada.ca/fr/inflation/index.htm).

■

Indicateurs avancés

Août 2009

L'indicateur avancé composite a augmenté de 1,1 % en août, après avoir progressé de 0,6 % en juillet. Il s'agit de l'augmentation la plus marquée observée depuis avril 2002. Habituellement, la croissance de l'indicateur avancé ne dépasse 1 % qu'au début de la période de redressement qui fait suite à un ralentissement. En août, 8 des 10 composantes ont enregistré des hausses, par rapport à 5 le mois précédent, le secteur de la fabrication s'étant joint à ceux qui ont contribué à la progression.

Le secteur du logement a augmenté de 3,1 % après de fortes progressions en juin et en juillet. Il s'agit de la plus forte croissance sur trois mois enregistrée depuis le printemps 1991. La tendance à la hausse qui s'est amorcée dans les ventes de maisons existantes en mars a été renforcée par le nombre plus grand de mises en chantier au cours de l'été. Les dépenses de consommation au chapitre d'autres biens durables ont également continué à progresser, même avant la forte augmentation des ventes d'automobiles observée en juillet.

Le marché boursier de Toronto a poursuivi sa tendance à la hausse pour un cinquième mois d'affilée. Même si la reprise a été généralisée, les métaux ont dominé au cours de l'été.

L'indicateur avancé des États-Unis a poursuivi sa remontée, ayant progressé de 0,7 %, soit sa troisième hausse consécutive. L'indicateur avait baissé constamment pendant près de deux ans. Le logement

et la fabrication ont tous deux amorcé une reprise après avoir connu des périodes de marasme prolongées.

Les nouvelles commandes de biens durables fabriqués au Canada se sont accrues de 8,1 % au début de l'été, la plus forte hausse jamais enregistrée, après avoir affiché des baisses marquées au cours des sept mois précédents. Le matériel de transport a principalement contribué à la progression. Le ratio des livraisons aux stocks a également connu un redressement après huit baisses consécutives, la diminution des stocks s'étant accélérée et les livraisons s'étant stabilisées.

L'emploi dans les services a poursuivi sa tendance à la baisse, ayant reculé de 0,2 % en raison de diminutions dans les services personnels et les services aux entreprises.

Données stockées dans CANSIM : tableau 377-0003.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1601.

Le présent communiqué sera reproduit dans le numéro d'octobre 2009 de *L'observateur économique canadien*, vol. 22, n° 10 (11-010-X, gratuit). Pour obtenir d'autres renseignements sur l'économie, veuillez consulter *L'observateur économique canadien*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Philip Cross au 613-951-9162 (oec@statcan.gc.ca), Groupe de l'analyse de conjoncture.

□

Indicateurs avancés

	Mars 2009	Avril 2009	Mai 2009	Juin 2009	Juillet 2009	Août 2009	Dernier mois de données disponibles variation en %
Indicateur avancé composite (1992=100)	215,8	213,8	213,7	213,6	214,8	217,2	1,1
Indice du logement (1992=100) ¹	97,8	96,7	97,7	102,5	107,3	110,6	3,1
Emploi dans les services aux personnes et aux entreprises (en milliers)	2 917	2 914	2 914	2 905	2 898	2 892	-0,2
Indice du cours des actions S&P/TSX (1975=1 000)	8 759	8 770	9 047	9 383	9 915	10 345	4,3
Offre de monnaie, M1 (en millions de dollars de 1992) ²	189 656	191 602	192 980	193 952	195 887	197 377	0,8
Indice avancé des États-Unis du Conference Board (1992=100) ³	120,1	119,7	119,7	120,0	120,6	121,4	0,7
Fabrication							
Heures hebdomadaires moyennes de travail	36,5	36,3	36,5	36,6	36,6	36,7	0,3
Nouvelles commandes de biens durables (en millions de dollars de 1992) ⁴	23 728	21 942	19 377	17 639	16 627	17 971	8,1
Ratio des livraisons aux stocks de produits finis ⁴	1,64	1,60	1,57	1,56	1,54	1,55	0,01 ⁵
Commerce de détail							
Meubles et articles ménagers (en millions de dollars de 1992) ⁴	2 917	2 881	2 850	2 825	2 814	2 809	-0,2
Ventes d'autres biens durables (en millions de dollars de 1992) ⁴	9 355	9 254	9 200	9 203	9 391	9 441	0,5
Indicateur avancé composite non lissé	210,2	211,9	217,7	217,1	217,3	222,1	2,2

1. Indice composite des mises en chantier de logements (unités) et des ventes de maisons (service inter-agences).

2. Données obtenues après déflation par l'Indice des prix à la consommation.

3. Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur le mois précédent.

4. Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur le deuxième mois avant.

5. Différence par rapport au mois précédent.

Voyages entre le Canada et les autres pays

Juillet 2009

Le nombre de voyages au Canada en provenance des États-Unis a atteint 1,6 million en juillet, en hausse de 4,9 % par rapport à juin, alors que le niveau le plus bas jamais enregistré avait été atteint.

Les voyageurs en provenance des États-Unis ont effectué 964 000 voyages avec nuitées au Canada en juillet, également en hausse de 4,9 % par rapport à juin. La hausse était le résultat d'augmentations au chapitre du nombre de voyages en automobile (+5,1 %) et en avion (+5,3 %). Les Américains ont effectué 579 000 voyages de même jour en automobile au Canada, soit 7,5 % de plus que le mois précédent.

Le nombre de voyages en provenance des pays d'outre-mer a augmenté de 0,8 % pour atteindre 340 000 en juillet. Les voyages en provenance du Japon, qui ont connu une baisse importante en mai (-33,5 %), ont rebondi fortement en juillet (+32,4 %). Les voyages en provenance du Royaume-Uni, le marché d'outre-mer le plus important pour le Canada, ont diminué de 11,0 % pour atteindre 52 000. Il s'agissait du plus bas niveau depuis mai 2003.

En juillet, le nombre de voyages en provenance du Mexique a reculé de 19,4 % par rapport à juin et de 36,2 % depuis le début de l'année. Depuis le 16 juillet, les voyageurs du Mexique doivent présenter un visa à leur entrée au Canada.

Dans la direction opposée, les résidents canadiens ont effectué 3,0 millions de voyages aux États-Unis en juillet, en hausse de 2,3 % par rapport à juin.

Les voyages avec nuitées aux États-Unis ont progressé de 1,5 % pour atteindre 1,4 million, à la suite d'augmentations du nombre de voyages en automobile (+0,8 %) et en avion (+3,1 %). Le nombre de voyages de même jour en automobile à destination des États-Unis s'est accru pour s'établir à 1,6 million, soit 3,1 % de plus qu'en juin.

Le nombre de voyages des Canadiens vers les pays d'outre-mer a crû de 2,5 % pour atteindre 679 000 en juillet.

Nota : Les données désaisonnalisées ont été révisées rétrospectivement jusqu'à janvier 2008. Des révisions ont été apportées à certaines séries de données non désaisonnalisées pour chaque mois du quatrième trimestre de 2008 et du premier trimestre de 2009.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 427-0001 à 427-0006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5005.

Le numéro de juillet 2009 de la publication *Voyages internationaux : renseignements préliminaires*, vol. 25, n° 7 (66-001-P, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9169 ou composez sans frais le 1-800-307-3382; télécopieur : 613-951-2909 (tourisme@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éric Desjardins au 613-951-1781 (eric.desjardins@statcan.gc.ca), Division du tourisme et du Centre de la statistique de l'éducation.

Voyages entre le Canada et les autres pays

	Juillet 2008 ^r	Janvier 2009 ^r	Juin 2009 ^r	Juillet 2009 ^p	Juin à juillet 2009
Données désaisonnalisées					
	milliers				variation en % ¹
Voyages des Canadiens à l'étranger²	4 355	3 802	3 642	3 729	2,4
Vers les États-Unis	3 669	3 113	2 980	3 050	2,3
Vers les autres pays	686	690	662	679	2,5
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	2 055	1 648	1 533	1 580	3,1
Total des voyages d'une nuit ou plus	2 242	2 115	2 076	2 114	1,8
États-Unis ³	1 556	1 426	1 414	1 436	1,5
Automobile	927	844	853	860	0,8
Avion	530	493	474	489	3,1
Autres moyens de transport	100	88	87	87	-0,3
Autres pays ⁴	686	690	662	679	2,5
Voyages au Canada²	2 273	2 183	1 881	1 959	4,1
En provenance des États-Unis	1 865	1 799	1 543	1 619	4,9
En provenance des autres pays	408	384	337	340	0,8
Voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis	766	706	539	579	7,5
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 411	1 378	1 249	1 296	3,8
États-Unis ³	1 013	1 004	919	964	4,9
Automobile	600	604	546	574	5,1
Avion	288	283	263	277	5,3
Autres moyens de transport	125	118	110	114	3,2
Autres pays ⁴	398	374	330	332	0,6
Voyages au Canada : principaux marchés d'outre-mer, par pays d'origine⁵					
Royaume-Uni	75	68	58	52	-11,0
France	38	34	35	36	1,6
Allemagne	27	30	26	27	4,9
Australie	21	19	17	19	11,8
Japon	26	19	12	16	32,4
Mexique	23	22	16	13	-19,4
Chine	15	16	13	12	-4,1
Corée du Sud	16	14	12	12	0,7
Pays-Bas	10	9	9	10	14,4
Inde	10	10	9	9	-2,3
Suisse	8	8	9	9	-0,3
Italie	9	9	8	8	10,6

^r révisé

^p provisoire

1. La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.

2. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.

3. Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, ainsi que des estimations pour les arrivées par avion, par train, par bateau et par d'autres moyens.

4. Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

5. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

Étude : Les mères plus âgées ayant des enfants d'âge préscolaire 2006

Les femmes dans la quarantaine qui ont des enfants d'âge préscolaire forment toujours une minorité, mais le phénomène n'est pas aussi rare qu'il y a 20 ans. L'augmentation de la proportion de femmes ayant fait des études postsecondaires est un important facteur qui explique leur nombre croissant.

Le Recensement de 2006 dénombrait 1,3 million de femmes âgées de 40 à 44 ans au Canada. De ce nombre, quelque 117 100 femmes ou 8,9 % avaient au moins un enfant de moins de 5 ans. Cette proportion était plus du double de celle de 4,3 % enregistrée en 1986.

La situation professionnelle et économique des femmes âgées de 40 à 44 ans ayant des enfants d'âge préscolaire est différente de celle des femmes appartenant au même groupe d'âge, mais qui ont eu leurs enfants plus jeunes. Les professions comptant la plus forte proportion de mères plus âgées ayant des enfants d'âge préscolaire étaient celles nécessitant un haut niveau d'études et de compétences comme celles de médecin, dentiste, vétérinaire, juge, avocate, et, au Québec, de notaire.

Plus de femmes ont une formation universitaire. Au Canada, la proportion de femmes âgées de 40 à 44 ans titulaires d'un diplôme universitaire a plus que doublé en 20 ans, passant de 11 % en 1986 à 23 % en 2006. Les statistiques portent à croire que plus cette proportion sera élevée, plus il sera fréquent de voir des femmes avoir un enfant dans la trentaine ou dans la quarantaine.

En 2006, 14 % des femmes de 40 à 44 ans ayant un baccalauréat étaient mères d'un jeune enfant, comparativement à 6 % des femmes du même groupe d'âge qui avaient un diplôme d'études secondaires ou moins. Cette proportion atteignait 20 % chez les femmes ayant obtenu un doctorat.

Environ 30 % des femmes de 40 à 44 ans ayant de jeunes enfants avaient un emploi de niveau professionnel, soit un emploi nécessitant un baccalauréat ou plus.

Les professionnelles de la santé âgées de 40 à 44 ans étaient particulièrement susceptibles d'avoir des enfants en bas âge. En 2006, c'était le cas pour 25 % des femmes médecins spécialistes, soit la plus forte proportion pour une profession particulière au Canada.

En 2006, le revenu médian personnel des travailleuses rémunérées de 40 à 44 ans dont tous les enfants avaient moins de 5 ans était de 33 700 \$ après impôt. C'est plus élevé que le revenu médian personnel de celles dont tous les enfants avaient 12 ans ou plus (28 700 \$).

Les femmes nées à l'étranger étaient plus susceptibles que celles nées au Canada d'être titulaires d'un diplôme universitaire et d'être mères de jeunes enfants à un âge avancé. En 2006, 32 % des immigrantes avaient un diplôme universitaire, comparativement à 19 % des femmes nées au Canada. La proportion d'entre elles qui étaient mères d'un enfant d'âge préscolaire était aussi plus élevée : 13 % par rapport à 8 % chez celles nées au Canada.

Nota : Le présent communiqué repose sur un article analytique paru dans le numéro de septembre 2009 de *Tendances sociales canadiennes*, qui dresse le portrait des femmes dans la quarantaine mères d'enfants en bas âge. Les données proviennent des recensements de 1986 et de 2006. Les personnes vivant dans un établissement institutionnel ou dans un logement collectif ont été exclues de cette étude.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3901.

L'article «Être mère d'un enfant d'âge préscolaire à quarante ans : un portrait» figure maintenant dans le numéro de septembre 2009 de *Tendances sociales canadiennes*, n° 88 (11-008-X, gratuit), accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-5979 (sasd-dssea@statcan.gc.ca), Division de la statistique sociale et autochtone. ■

Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction

Août 2009

L'indice total des taux de salaires syndicaux dans la construction (y compris les suppléments) pour le Canada est demeuré inchangé en août par rapport à juillet. L'indice composite a augmenté de 2,4 % par rapport à août 2008.

Nota : Les taux de salaires syndicaux sont publiés pour 16 métiers dans 22 régions métropolitaines tant pour les taux de base que pour les taux englobant certains paiements supplémentaires. Des indices (2007=100) sont calculés pour les mêmes régions métropolitaines et sont publiés pour celles où une majorité des métiers sont couverts par les conventions collectives actuelles.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 327-0003 et 327-0045.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2307.

Le numéro du deuxième trimestre de 2009 de la publication *Statistiques des prix des immobilisations* (62-007-X, gratuite) paraîtra en octobre.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9606 (prices-prix@statcan.gc.ca) ou avec Louise Chainé au 613-951-3393, Division des prix à la production. Télécopieur : 613-951-3117. ■

Nouveaux produits

Tendances sociales canadiennes, n° 88

Numéro au catalogue : 11-008-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

L'observateur économique canadien, septembre 2009, vol. 22, n° 9

Numéro au catalogue : 11-010-X (Imprimé, 25 \$/243 \$)

L'Indice des prix à la consommation, août 2009, vol. 88, n° 8

Numéro au catalogue : 62-001-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit; Imprimé, 12 \$/111 \$)

Services de comptabilité, 2007

Numéro au catalogue : 63-256-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Voyages internationaux : renseignements préliminaires, juillet 2009, vol. 25, n° 7

Numéro au catalogue : 66-001-P (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

• Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :

1-800-267-6677

Pour les autres pays, composez le :

1-613-951-2800

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :

1-877-287-4369

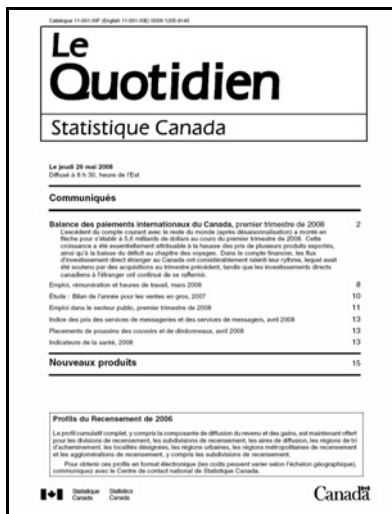
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :

1-877-591-6963

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2009. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.